

**Постоянный форум по вопросам коренных народов****Восемнадцатая сессия**

Нью-Йорк, 22 апреля — 3 мая 2019 года

Пункт 3 предварительной повестки дня*

Выполнение рекомендаций Постоянного форума**Подборка информации, полученной от структур системы Организации Объединенных Наций и других межправительственных органов, о ходе выполнения рекомендаций Постоянного форума и общесистемного плана действий для обеспечения согласованного подхода к достижению целей Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов****Записка Секретариата***Резюме*

В настоящем докладе содержится краткая подборка информации, полученной от структур системы Организации Объединенных Наций и других межправительственных органов в ответ на вопросник относительно мер, принятых для выполнения рекомендаций Постоянного форума по вопросам коренных народов и общесистемного плана действий для обеспечения согласованного подхода к достижению целей Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов. Полные тексты ответов размещены на веб-сайте: www.un.org/development/desa/indigenouspeoples/unpfi-sessions-2/18-2.html.

* E/C.19/2019/1.



I. Введение

1. На каждой своей ежегодной сессии Постоянный форум по вопросам коренных народов принимает ряд рекомендаций, касающихся коренных народов. Члены Форума часто заявляли, что в результате выполнения рекомендаций Форума повседневная жизнь коренных народов должна измениться к лучшему. Важным инструментом оценки того, как выполняются рекомендации, является информация, представляемая Форуму структурами системы Организации Объединенных Наций и другими межправительственными органами. Форум выражает благодарность и признательность тем структурам, которые представили свои сообщения, и настоятельно призывает их продолжать информировать об их деятельности и о выполнении рекомендаций Форума и общесистемного плана действий для обеспечения согласованного подхода к достижению целей Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов. Форум также призывает учреждения, фонды и программы, которые не делали этого, представлять сообщения о своей работе с коренными народами.

2. Вопросник о мерах, принятых для выполнения рекомендаций Форума и общесистемного плана действий, был направлен в ноябре 2018 года 50 структурам системы Организации Объединенных Наций и другим межправительственным органам. По состоянию на 14 января 2019 года ответы были получены от следующих 16 структур: секретариата Конвенции о биологическом разнообразии, Департамента глобальных коммуникаций, Департамента по политическим вопросам, Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК), Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО), Международного фонда сельскохозяйственного развития (МФСР), Международной организации труда (МОТ), Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (Структура «ООН-женщины»), секретариата Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат), Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА), Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС) и Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) и Панамериканской организации здравоохранения (ПАОЗ). С полными текстами ответов можно ознакомиться на веб-сайте: www.un.org/development/desa/indigenouspeoples/unpfii-sessions-2/18-2.htm.

II. Ответы, полученные от структур Организации Объединенных Наций и других межправительственных органов, о принятых и планируемых мерах по выполнению рекомендаций Постоянного форума и общесистемного плана действий

Секретариат Конвенции о биологическом разнообразии

3. Специальная межсессионная рабочая группа открытого состава по статье 8 j) и связанным с ней положениям Конвенции о биологическом разнообразии провела 10 совещаний с момента своего учреждения на четвертом совещании Конференции сторон Конвенции в 1998 году. Рабочая группа добилась ряда

заметных успехов, в том числе в деле привлечения внимания к проблемам коренных народов и местных общин в процессе содействия выполнению Конвенции. Она успешно подготовила программу работы по статье 8 j) и связанным с ней положениям¹ и следит за ее выполнением и опубликовала ряд важных руководящих принципов и других методических пособий.

4. Одним из основополагающих принципов программы работы по статье 8 j) является обеспечение полноправного и эффективного участия коренных народов и местных общин в работе по выполнению Конвенции. Меры, предпринимаемые Рабочей группой для расширения такого участия, включали назначение представителя коренного населения в качестве сопредседателя для оказания помощи председателю заседания, а также включение представителей коренных народов и местных общин в состав президиума и их назначение сопредседателями рабочих подгрупп и контактных групп и предоставление им дополнительных возможностей для выступлений по всем пунктам повестки дня. Кроме того, секретариат создал специальные веб-страницы и сетевые методические пособия, включая информационный портал, посвященный традиционным знаниям, оказывает помощь в регулярном проведении мероприятий по укреплению потенциала и обеспечивает функционирование механизма добровольного финансирования для участия представителей коренных народов и местных общин в работе совещаний, проводимых в соответствии с Конвенцией². Усилия секретариата по вовлечению представителей коренных народов и местных общин в эту работу рассматриваются в качестве передовой практики в системе Организации Объединенных Наций.

5. Программа работы по статье 8 j) и связанным с ней положениям является главным инструментом, используемым сторонами Конвенции о биологическом разнообразии для выполнения обязательств, содержащихся в статье 8 j) и связанных с ней положениях, и для достижения к 2020 году Айтинской задачи 18 в области биоразнообразия³. На сегодняшний день благодаря этой программе достигнуты важные результаты, в том числе разработан ряд принципов и руководящих указаний⁴.

6. В течение двухгодичного периода 2019–2020 годов, с учетом того, что в преддверии пятнадцатого совещания Конференции сторон Конвенции, которое состоится в Китае в ноябре 2020 года, перед коренными народами и Форумом открываются широкие возможности, секретариат проводит обстоятельные консультации со сторонами, правительствами других стран, коренными народами и местными общинами, неправительственными организациями и другими соответствующими организациями для обсуждения возможных элементов полностью интегрированной программы работы по статье 8 j) и связанным с ней положениям для включения в рамочную программу в области биоразнообразия на период после 2020 года. Ожидается, что в период, предшествующий принятию рамочной программы, будут также рассмотрены организационные механизмы по обеспечению интересов коренных народов и местных общин.

¹ Программа работы по статье 8 j) и связанным с ними положениям была утверждена Конференцией сторон в ее решении V/16/.

² См. веб-сайт www.cbd.int/traditional/fund.shtml.

³ К 2020 году обеспечить уважение традиционных знаний, нововведений и практики коренных и местных общин как средства сохранения и устойчивого использования биоразнообразия и традиционного применения ими биологических ресурсов с соблюдением национального законодательства и соответствующих международных обязательств и обеспечить их всесторонний учет и отражение в ходе осуществления Конвенции при полноправном и эффективном участии коренных и местных общин на всех соответствующих уровнях.

⁴ См. на веб-сайте www.cbd.int/guidelines/.

7. Исполнительному секретарю предложено провести консультации с секретариатом ЮНЕСКО, при условии наличия ресурсов, по вопросу подготовки вариантов возможных элементов работы, направленной на сближение деятельности в сферах сохранения природы и культуры, для включения в глобальную рамочную программу в области разнообразия на период после 2020 года. Это позволит обсудить на пятнадцатом совещании Конференции сторон возможные элементы работы вместе с другими предложениями по разработке полностью интегрированной программы по осуществлению статьи 8 j) и связанных с ней положений в глобальной рамочной программе на период после 2020 года.

8. Форуму предлагается представить мнения о возможных элементах работы, касающихся коренных народов и местных общин, а также об организационных механизмах в интересах таких народов и общин для включения в глобальную рамочную программу в области биоразнообразия на период после 2020 года, а также мнения в отношении возможных элементов работы, направленной на сближение деятельности в сферах сохранения природы и культуры по линии этой рамочной программы. Такие мнения или материалы следует представить к июню 2019 года для рассмотрения на одиннадцатом совещании Рабочей группы.

Департамент глобальных коммуникаций

9. В качестве ведущей структуры, ответственной за реализацию первого элемента общесистемного плана действий, Департамент глобальных коммуникаций занимается повышением осведомленности о правах коренных народов посредством постоянного информирования и проведения согласованной пропагандистско-разъяснительной работы в системе Организации Объединенных Наций. Департамент продолжает председательствовать в межучрежденческой рабочей группе, в составе которой представлены специалисты в области коммуникаций из различных структур системы Организации Объединенных Наций, включая Департамент по экономическим и социальным вопросам, Департамент по политическим вопросам, ФАО, МФСР, Международную организацию по миграции, Управление Верховного комиссара по правам человека, ВОЗ/ПАОЗ, ПРООН, ЮНЕСКО, ЮНИСЕФ и Структуру «ООН-женщины». Эта группа с апреля 2016 года ежеквартально проводит свои совещания и осуществляет объединенную стратегию в области коммуникаций, предусматривающую распространение важных сообщений и разнообразных пропагандистских материалов на разных языках, в том числе цифровые карты, видеоматериалы и справочную информацию. Общая онлайн-платформа, созданная в 2016 году, продолжает выполнять функцию главного инструмента для обмена информацией и ее взаимного распространения.

Департамент по политическим вопросам и вопросам миростроительства

10. Работа Департамента по политическим вопросам и вопросам миростроительства как в Центральных учреждениях, так и на местах направлена на реализацию элементов, входящих в состав шести компонентов общесистемного плана действий, с уделением особого внимания повышению осведомленности о Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, развитию потенциала государств, коренных народов, гражданского общества и персонала Организации Объединенных Наций и расширению участия коренных народов в процессах, проходящих в Организации Объединенных Наций. Поскольку коренные народы и защитники их прав все чаще оказываются сторонами конфликтов, связанных с землями, ресурсами и правами, Департамент уделяет повышенное внимание вовлечению женщин, представителей коренных народов, молодежи, представителей меньшинств и других групп населения не только в деятельность по предотвращению конфликтов, но и — что он считает одной из

сквозных тем своей работы — во все области своей деятельности. Изолированность и отсутствие диалога с коренными народами или отсутствие их согласия часто называют в качестве основных причин недоверия и беспорядков во время конфликтов, затрагивающих коренные народы. Поэтому Департамент выступает за вовлечение и активное участие коренных народов в работе механизмов по предупреждению и урегулированию конфликтов.

Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна

11. ЭКЛАК сообщает, что поощрение прав коренных народов является неотъемлемой частью ее работы. Это находит свое отражение в резолюциях и межправительственных соглашениях ее вспомогательных органов, в том числе Региональной конференции по народонаселению и развитию в Латинской Америке и Карибском бассейне, Региональной конференции по положению женщин в Латинской Америке и Карибском бассейне, Статистической конференции стран Америки и Региональной конференции по социальному развитию в Латинской Америке и Карибском бассейне. В Региональном соглашении о доступе к информации, участии в процессах принятия решений и использовании судебных процедур в сфере экологии в Латинской Америке и Карибском бассейне, первом правовом документе в области охраны окружающей среды, принятом при содействии ЭКЛАК в марте 2018 года в Эскасу (Коста-Рика), содержатся конкретные ссылки на коренные народы. На третьем совещании Региональной конференции по народонаселению и развитию, которое проходило в августе 2018 года в Лиме, страны региона также подтвердили свою приверженность Монтевидейскому консенсусу по народонаселению и развитию в качестве «дорожной карты» для деятельности в области народонаселения и развития в регионе, консенсусу, в котором предусматривается несколько приоритетных мер в интересах коренных народов в соответствии с руководящими принципами Декларации.

12. Что касается права на информацию, то ЭКЛАК в сотрудничестве с государственными учреждениями и организациями коренных народов продолжает прилагать усилия по укреплению способности стран собирать более подробную информацию о коренных народах в процессе подготовки национальных статистических данных, особенно с учетом предстоящего цикла переписей 2020 года. Это делается посредством систематического оказания технической помощи странам региона, организации учебных семинаров и национальных и региональных совещаний и участия в них, а также подготовки пособий и технических документов. В ходе этой работы учитывается необходимость создания механизмов для обеспечения эффективного участия коренных народов в процессе сбора и подготовки информации. В этой связи ЭКЛАК ссылается на опыт Колумбии, которая в ходе проведения при поддержке ЭКЛАК переписи своего населения и жилищного фонда в 2018 году одной из первых применила принцип добровольного, предварительного и осознанного согласия.

13. ЭКЛАК активизировала работу по подготовке актуальной информации о коренных народах, а также рекомендаций политического характера с целью уменьшить разрыв, существующий между стандартами в правовой области и повседневной жизнью коренных народов. Она проводит специальные региональные исследования по этим вопросам, которые также находят свое отражение в документах с изложением ее позиции. В этой связи следует упомянуть публикацию “Los Pueblos Indígenas en América (Abya Yala): Desafíos para la Igualdad en la Diversidad” («Коренные народы Америки (Абья Яла): Перемены, касающиеся равенства в разнообразии»). В настоящее время готовится новое региональное исследование на тему «Права коренных народов в Америке — Абья Яла и их включение в Повестку дня на период до 2030 года».

14. По вопросу о подготовке информации ЭКЛАК сообщила о постоянном обновлении системы социально-демографической информации о коренных народах и населении Латинской Америки для онлайн-консультирования⁵. Меры, принимаемые ЭКЛАК в связи со сбором данных о показателях достижения целей в области устойчивого развития, конкретно предусматривают дезагрегирование данных по коренным народам, особенно это касается мер по укреплению способности стран готовить такую информацию. В этой связи страны региона приняли 16 показателей реализации коллективных прав коренных народов для наблюдения на региональном уровне за выполнением положений Монтевидейского консенсуса, которые дополняют цели в области устойчивого развития и учитывают интересы коренных народов.

Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций

15. ФАО осуществила целый ряд мер по выполнению общесистемного плана действий. Что касается первого элемента плана действий, то в январе 2018 года ФАО организовала региональный форум высокого уровня по расширению прав и возможностей женщин из числа коренных народов в связи с деятельностью по искоренению голода и недоедания в Латинской Америке и глобальный семинар экспертов высокого уровня по продовольственным системам коренных народов⁶.

16. ФАО оказала поддержку в обеспечении участия представителей коренных народов и одного представителя Форума в работе сорок пятой сессии Комитета по всемирной продовольственной безопасности в октябре 2018 года и организовала параллельное мероприятие, посвященное общинному доступу коренных народов к земельным ресурсам. Она также организовала несколько параллельных мероприятий в рамках таких региональных и национальных форумов, как Азиатско-Тихоокеанский форум по устойчивому развитию в Бангкоке, шестая ассамблея Глобального экологического форума во Вьетнаме и Глобальный форум по земельным ресурсам в Индонезии.

17. В 2018 году от имени ФАО было сделано несколько ключевых заявлений, основанных на положениях Декларации, в том числе видеообращение Генерального директора ФАО к участникам семнадцатой сессии Форума, в котором говорилось о важности земли, территорий и ресурсов; заявление Генерального директора по случаю Международного дня коренных народов мира (9 августа); и заявление ФАО о правах коренных народов, сделанное в Третьем комитете на семьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи.

18. В 2018 году ФАО в сотрудничестве с женскими организациями коренных народов содействовала проведению глобальной кампании по расширению прав и возможностей женщин, принадлежащих к коренным народам, в деятельности по ликвидации голода. Эта кампания активно проводится более чем в 15 странах при содействии правительств и более 96 организаций. Инициаторами этой кампании явились страновая группа Организации Объединенных Наций в Индии, ЮНФПА в Женеве и правительственные ведомства в Колумбии и Парагвае, а также несколько организаций, которые представили эту кампанию на мероприятиях с участием широкого круга заинтересованных сторон из разных стран мира.

⁵ См. на веб-сайте https://celade.cepal.org/redatam/ryesp/sisppi/sisppi_notastecnicas.pdf.

⁶ См. www.fao.org/americas/eventos/ver/en/c/1028024.

19. Информация о деятельности, заявлениях и пропагандистско-разъяснительных мероприятиях ФАО распространялась в виде более 20 статей, размещенных на веб-сайтах, пяти публикаций и 50 видеоматериалов.

20. Для содействия выполнению положений Декларации ФАО оказала нескольким латиноамериканским странам помощь в осуществлении инициатив по пропаганде Добровольных руководящих принципов ответственного регулирования вопросов владения и пользования земельными, рыбными и лесными ресурсами в контексте национальной продовольственной безопасности. ФАО оказала также поддержку в осуществлении четырех национальных планов информационно-разъяснительной работы, разработанных слушателями школ подготовки национальных лидеров для женщин из числа коренных народов при Международном форуме женщин, принадлежащих к коренному населению, в Панаме, Парагвае, Сальвадоре и Филиппинах (2015–2017 годы).

21. ФАО и организации коренных народов совместно содействовали проведению в Многонациональном Государстве Боливия и в Центральной Америке двух мероприятий по укреплению потенциала, посвященных праву на добровольное, предварительное и осознанное согласие и общинному лесопользованию. В Индии, Индонезии и Коста-Рике ФАО оказывала техническую помощь в осуществлении стратегий, направленных на защиту коллективных прав коренных народов на землю, территории и ресурсы.

22. В поддержку прав коренных народов на участие в реализации и обзоре хода осуществления Повестки дня на период до 2030 года ФАО создала междепартаментскую рабочую группу по вопросам коренных народов в составе технических экспертов, представляющих различные области деятельности организации, для содействия применению в работе ФАО ее принципов, касающихся коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни.

23. Руководители пяти стратегических программ ФАО регулярно проводят совещания с группой ФАО по вопросам коренных народов в целях получения свежей информации по этим вопросам и включения деятельности в интересах коренных народов в свои программы. ФАО участвовала в ежегодном глобальном совещании Межучрежденческой группы поддержки по вопросам коренных народов, которое проводилось в 2018 году в Колумбии, и подписала соглашения более чем с девятью организациями по вопросам, связанным с программой работы ФАО в этой области. ФАО продолжает заниматься проблемами, с которыми сталкиваются женщины и молодые люди, принадлежащие к коренному населению, посредством организации специальных мероприятий в рамках этих двух важных тематических направлений деятельности.

24. Что касается четвертого элемента общесистемного плана действий, то ФАО организовала доступный для сотрудников ФАО во всем мире курс электронного обучения по применению принципа добровольного, предварительного и осознанного согласия. Совместно с Международным форумом женщин, принадлежащих к коренным народам, ФАО подготовила циркуляр для четырех региональных курсов подготовки инструкторов из числа женщин, принадлежащих к коренному населению, в рамках школы лидеров для женщин, принадлежащих к коренным народам. Что касается продовольственных систем коренных народов, то ФАО и другие технические организации тесно сотрудничают в разработке методики изучения таких систем.

25. Кроме того, группа ФАО по вопросам коренных народов проанализировала более 50 проектов на глобальном уровне на предмет их соответствия гарантиям ФАО, касающимся коренных народов и культурного наследия, соблюдения принципа добровольного, предварительного и осознанного согласия и

приведения их в соответствие с политикой ФАО в отношении коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни.

26. Для содействия развитию потенциала государств, коренных народов, гражданского общества и персонала Организации Объединенных Наций ФАО в сотрудничестве с Международным форумом женщин, принадлежащих к коренным народам, провела четыре региональных курса обучения инструкторов для 120 женщин, принадлежащих к коренному населению, из Африки, Азии, Центральной и Южной Америки. И наконец, для содействия активному вовлечению представителей коренных народов в процессы, проходящие в Организации Объединенных Наций, ФАО оказывала поддержку участию представителей коренных народов, особенно женщин и молодых людей, в глобальных мероприятиях высокого уровня и подготовила более 40 сотрудников ФАО по вопросам применения принципа добровольного, предварительного и осознанного согласия.

Международный фонд сельскохозяйственного развития

27. В последнее десятилетие, после утверждения стратегии взаимодействия с коренными народами в 2009 году, работа МФСР в этом направлении заметно активизировалась, в том числе были созданы механизмы по применению принципов Фонда в рамках международных документов в тесном сотрудничестве с представителями коренных народов, механизмами Организации Объединенных Наций и организациями-партнерами. Это привело к повышению авторитета и роли МФСР на глобальном уровне и признанию Фонда организациями системы Организации Объединенных Наций, международными финансовыми учреждениями и организациями коренных народов в качестве поборника претворения в конкретные действия целей, сформулированных в Декларации.

28. Форум коренных народов в МФСР, представляющий собой уникальный орган, призванный институционализировать консультации и диалог с представителями организаций коренных народов, проводится раз в два года совместно с Советом управляющих МФСР. Темой четвертого глобального совещания Форума, которое состоялось в феврале 2019 года, было применение знаний и нововведений коренных народов для противодействия изменению климата в интересах устойчивого развития. В рамках подготовки Форума в ноябре и декабре 2018 года в Индонезии, Кении, Панаме и Фиджи были проведены четыре региональные консультации с целью обеспечить, чтобы в работе Форума нашло отражение разнообразие мнений коренных народов тех стран, в которых МФСР осуществляет свою деятельность.

29. Участники практикумов проводят оценку результатов работы МФСР с коренными народами и следят за ходом выполнения рекомендаций третьего глобального совещания Форума и региональных планов действий, согласованных с региональными отделами МФСР в 2017 году. Политические диалоги на уровне стран, проводимые при поддержке МФСР с 2015 года, способствуют тому, что вопросы, волнующие коренные народы, находят свое отражение в региональных и страновых программах и проектах МФСР. С учетом опыта такой работы, проведенной в Демократической Республике Конго, Мьянме, Непале, Объединенной Республике Танзания, Парагвае и Сальвадоре, другие страны также проявляют интерес к участию в политическом диалоге. МФСР утвердил новый грант для продвижения этого процесса в Камеруне, Панаме, Перу и Уганде и для дальнейшего укрепления работы с другими странами в тесном сотрудничестве с учреждениями системы Организации Объединенных Наций и страновыми группами.

30. Передовая практика в области обеспечения эффективного участия представителей коренных народов применяется в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна, в том числе в национальных программах использования стратегических возможностей и группах по разработке проектов, а также при организации политических диалогов на уровне стран между представителями коренных народов, правительств и сотрудников национальных групп Организации Объединенных Наций. Одним из последних важных этапов в проведении политических диалогов на уровне стран при поддержке МФСР явилось принятие в декабре 2018 года президентом Сальвадора национального плана действий в интересах коренных народов.

31. МФСР продолжает поддерживать организации коренных народов по линии Фонда оказания помощи коренным народам. В ответ на пятый призыв о внесении предложений в отношении проектов, финансируемых по линии этого Фонда, от общин коренных народов и их организаций Азиатско-Тихоокеанского региона, Африки, Латинской Америки и Карибского бассейна поступило около 700 предложений по проектам.

32. В соответствии с рекомендациями третьего глобального совещания Форума коренных народов в МФСР по линии Фонда оказания помощи коренным народам в период 2017–2020 годов будет финансироваться как минимум 35 продиктованных спросом проектов, которые предусматривают расширение возможностей молодежи из числа коренных народов в четырех областях: продовольственная безопасность и питание; доступ и права на землю, территории и ресурсы; доступ на рынки; и ослабление последствий изменения климата и адаптация к ним. Для финансирования отдельных проектов по линии этого Фонда МФСР выделил средства в объеме 1,47 млн долл. США.

Международная организация труда

33. Ратификация и полное и эффективное выполнение Конвенции (№ 169) 1989 года о коренных народах и народах, ведущих племенную образ жизни, являются важным вкладом в достижение целей Декларации, а также в реализацию целей в области устойчивого развития. В качестве секретариата этой Конвенции МОТ оказывает поддержку своим членам, а также коренным народам и народам, ведущим племенную образ жизни, руководствуясь стратегией действий МОТ в отношении коренных народов и народов, ведущих племенную образ жизни. Стратегия предусматривает проведение работы по семи основным направлениям: а) пропаганда Конвенции и ее выполнение; б) укрепление организованных форм диалога, консультаций и участия; в) улучшение условий жизни и труда; г) расширение охвата службами социальной защиты; д) женщины, принадлежащие к коренному населению и народам, ведущим племенную образ жизни; е) восполнение пробелов в знаниях; и г) партнерские связи.

34. В 2018 году МОТ принимала адресные меры в поддержку своих членов и коренных народов и народов, ведущих племенную образ жизни, в Бангладеш, Боливии (Многонациональном Государстве), Гватемале, Гондурасе, Колумбии и Перу и оказывала дополнительную помощь ряду других стран. Эти меры включали укрепление потенциала, необходимого для выполнения Конвенции; оказание технических консультативных услуг в связи с соответствующими законами, институтами и государственной политикой; запрещение и предупреждение принудительного и детского труда; поощрение экологических рабочих мест; исследование и обследование занятости, профессиональных навыков и условий труда работников, принадлежащих к коренному населению, с уделением особого внимания роли, участию и расширению экономических прав и возможностей женщин. Страновые проекты, осуществляемые при поддержке

Шведского агентства международного развития в Бангладеш, Боливии (Многонациональное Государство), Гватемале и Камеруне, направлены на улучшение условий труда женщин, принадлежащих к коренному населению, в отдельных экономических секторах, в том числе в строительстве, работе в качестве домашней прислуги и работе на плантациях.

35. МОТ принимает участие в реализации инициативы “Indigenous Navigator” на 2017–2020 годы, которая представляет собой глобальную программу, пользующуюся поддержкой Европейского союза. По линии этой инициативы оказывается содействие усилиям коренных народов по наблюдению за соблюдением их прав и их развитием в соответствии с комплексными принципами, основанными на Декларации и Конвенции, а также предоставляется помощь местным общинам в 11 странах. С учетом связи этой инициативы с целями в области устойчивого развития и итоговым документом Всемирной конференции по коренным народам 2014 года “Indigenous Navigator” используется также для поощрения активного участия и роли коренных народов в реализации целей в области устойчивого развития на национальном и международном уровнях в качестве средства обеспечения того, чтобы никто не был забыт.

36. Во взаимодействии с Испанским агентством по международному сотрудничеству и развитию МОТ готовит виртуальную учебную платформу по Конвенции. Кроме того, для обучения судебных работников разрабатываются методические пособия по Конвенции. Как отмечалось выше, МОТ рассматривает также вопрос о подготовке кодекса практики или руководства, содержащего практические рекомендации по выполнению Конвенции. Для содействия обучению персонала на национальном и международном уровнях осуществляется ряд целевых исследований по обобщению опыта проведения консультаций с коренными народами и народами, ведущими племенной образ жизни; первые исследования по Норвегии и Чили уже имеются в открытом доступе, а другие находятся в процессе подготовки.

37. Проводя работу по расширению знаний о содержании и круге ведения Конвенции в качестве одного из основных направлений своей деятельности, МОТ использует ряд методов для вовлечения в эту работу различных участников и заинтересованных сторон для обмена опытом и мнениями, в том числе по вопросам разработки, осуществления и оценки политики в этой области. В сотрудничестве с Испанским агентством по международному сотрудничеству и развитию и Фондом для развития коренных народов Латинской Америки и Карибского бассейна МОТ организовала в апреле в Антигуа (Гватемала) региональный учебный семинар по Конвенции с участием представителей своих членов и коренных народов из девяти стран. В сентябре в Женеве был проведен практикум по обмену опытом в деле выполнения Конвенции. С публикациями МОТ, вышедшими в 2018 году, можно ознакомиться на веб-сайте www.ilo.org/indigenous.

Детский фонд Организации Объединенных Наций

38. Работа ЮНИСЕФ по решению проблем, с которыми сталкиваются коренные народы, является составной частью стратегического плана организации на 2018–2021 годы, направленного на реализацию прав каждого ребенка, особенно наиболее обездоленных детей, и практическое выполнение обязательств в отношении того, чтобы никто не был забыт, как это предусматривается в Повестке дня на период до 2030 года.

39. Работа ЮНИСЕФ в 2018 году была направлена на содействие расширению доступа детей, подростков и молодых людей, принадлежащих к коренным народам, к основным услугам во всех областях, от которых зависит их благополучие

и реализация их прав. Эта работа включала содействие межэтническому двуязычному образованию, обеспечение регистрации рождений, укрепление социальной сплоченности, расширение доступа к адаптированным к культурным особенностям медицинским услугам, системам водоснабжения и санитарии и программы профилактики и пресечения насилия, злоупотреблений и эксплуатации. Отделения Фонда в странах, затронутых кризисом, стремятся устранить порождаемые кризисом угрозы для реализации прав детей, подростков и молодых людей из числа коренных народов, в том числе угрозы насилия и торговли людьми, риск прекращения обучения в школах и ограничения доступа к другим основным услугам. Принимаются и другие меры для содействия сохранению традиционных знаний и культуры и ослабления того несоразмерного влияния, которое оказывают деградация окружающей среды и изменение климата на коренные общины. Поддерживая тесное сотрудничество и консультируясь с коренными общинами, ЮНИСЕФ стремится обеспечить, чтобы осуществляемые программы и предоставляемые услуги были общедоступными и учитывали культуру коренных народов, а также стремится предотвратить и ослабить причинение им чрезмерного вреда. На национальном уровне ЮНИСЕФ продолжает также призывать к согласованию национальной политики, правовой базы, стратегий и планов с положениями Декларации и Конвенции о правах ребенка.

40. ЮНИСЕФ принимает меры для расширения прав и возможностей женщин и девочек, принадлежащих к коренным народам, организуя форумы, на которых они могли бы рассказать об испытываемых ими трудностях и проблемах, поддерживая механизмы для обмена знаниями в рамках их общин и проводя учебно-разъяснительные мероприятия с целью наделить их необходимыми навыками, способствующим реализации прав детей. Предоставляя консультации, организуя форумы и другие массовые мероприятия и оказывая поддержку в укреплении организаций коренных народов, ЮНИСЕФ стремится расширить участие детей, подростков и молодых людей из числа коренных народов в планировании, разработке и осуществлении программ, проектов и мероприятий, оказывающих влияние на коренное население, и содействовать тому, чтобы их голоса были услышаны в процессах принятия решений.

41. Посредством поощрения научных исследований и сбора, распространения и использования данных ЮНИСЕФ способствует расширению информационной базы, касающейся коренных народов, особенно детей, подростков и молодых людей. Отделения ЮНИСЕФ также оказывают помощь в подготовке публикаций, мультимедийных материалов и информационно-пропагандистских кампаний — во многих случаях с участием представителей коренных общин, в том числе детей, подростков и молодых людей, — для повышения осведомленности о положении и правах коренных народов и для содействия реализации этих прав. Фонд установил партнерские связи с организациями коренных народов, в том числе представляющими детей, подростков и молодых людей, и принимает меры для укрепления потенциала с целью помочь правительствам, гражданскому обществу и другим заинтересованным сторонам в обеспечении более эффективного поощрения и защиты прав детей и общин, принадлежащих к коренному населению.

Программа развития Организации Объединенных Наций

42. В 2018 году ПРООН продолжала осуществлять на национальном и международном уровнях различные мероприятия, связанные с выполнением Декларации.

43. На международном уровне принимались меры по укреплению или развитию основных внутренних ресурсов для обеспечения того, чтобы правам коренных народов уделялось внимание во всей деятельности ПРООН, и для учета интересов коренных общин в программах ПРООН, осуществляемых на местах.
44. Социально-экологический стандарт 6 ПРООН для коренных народов (в сочетании с соответствующей процедурой проверки на уровне проектов) остается одним из неотъемлемых компонентов процесса гарантирования качества ПРООН, и для поддержки применения этого стандарта разработана дополнительная оперативная инструкция.
45. Для внутреннего концептуального разъяснения и эффективного применения принципа «никто не должен быть забыт» разработано также директивное руководство под названием «Что подразумевается под принципом «Никто не должен быть забыт»? Пособие по применению». В этом документе в полной мере признается, что принадлежность к коренному народу остается распространенной причиной дискриминации, и в содержащихся в нем рекомендациях учитываются соображения, связанные с защитой прав коренных народов.
46. В качестве структуры, временно ответственной за показатель 16.7.1 (уровень III) достижения целей в области устойчивого развития, касающийся доли должностей в государственных учреждениях, ПРООН выступает за разукрупнение данных таким образом, чтобы в них учитывались принадлежность человека к коренному народу и его самобытность, что позволит коренным народам играть более активную роль в процессе принятия политических решений — в том числе парламентских решений — и в большей мере учитывать в процессе вынесения государственных решений чаяния коренных общин.
47. В 2018 году ПРООН осуществила целый ряд мероприятий, направленных на расширение прав коренных народов на национальном уровне, в форме принятия адресных мер или в рамках реализации более широких программ.
48. Во многих мероприятиях уделялось повышенное внимание правам коренных народов и демократическому управлению в Латинской Америке. Так, благодаря этим мероприятиям расширен доступ представителей коренных общин к электоральной юстиции в Мексике, разработан комплексный национальный план поощрения прав коренного населения в Панаме и проведена дополнительная реформа по укреплению многонациональной и межкультурной демократии в Многонациональном Государстве Боливия.
49. После торжественной церемонии вручения экваториальной премии 2017 года коренные народы и местные общины, получившие премию в 2017 году, отмечали это событие в ходе диалогов и церемоний, организованных на национальном уровне страновыми отделениями ПРООН, партнерами и самими награжденными при поддержке со стороны Экваториальной инициативы. Кроме того, по линии Экваториальной инициативы обладателям экваториальной премии оказывалась поддержка в установлении контактов с высшими должностными лицами и были организованы специальные мероприятия, в ходе которых они делились своим опытом и рассказывали о том, как они решают на местном уровне актуальные задачи устойчивого развития.
50. При посредничестве Экваториальной инициативы и в партнерстве с секретариатом Конвенции о биологическом разнообразии проводились региональные учебные семинары и была создана интерактивная онлайн-платформа «Equator Connect» для содействия обмену знаниями, ресурсами, успешными начинаниями и опытом решения проблем, стоящих перед коренными народами и местными общинами в области сохранения и восстановления окружающей

среды и устойчивого природопользования в целях развития в различных странах мира.

51. Коренные народы остаются группой, которая пользуется приоритетом при вынесении решений о финансировании по линии программы малых грантов Глобального экологического фонда в рамках шестого оперативного этапа применительно как к основным, так и вспомогательным страновым проектам.

52. В период 2017–2018 годов по линии программы малых грантов были выделены средства для финансирования 184 проектов в рамках пятого оперативного этапа и 39 проектов в рамках шестого оперативного этапа, в том числе проектов для коренных народов, что составляет примерно 21,5 процента от 1037 проектов, которые были завершены в течение календарного 2017–2018 года и которые финансировались по линии программы малых грантов. По меньшей мере 1657 представителей коренных народов прошли обучение по вопросам концептуализации, организации и осуществления проектов, предусматривающих конкретные меры по удовлетворению их потребностей и расширению их представленности в органах, оказывающих влияние на выработку политики.

53. В том числе, по линии проектов, финансируемых за счет малых грантов, была оказана поддержка национальной системе районов проживания коренных народов в Колумбии, организована демонстрация современных методов сельскохозяйственного производства в Гондурасе, проводилась работа среди коренных народов дао и тям во Вьетнаме по содействию совершенствованию методов лечения с использованием травяных ванн и оказана поддержка в сохранении природных лекарственных растений и традиционных ремесел в Парагвае. Другие мероприятия предусматривали оказание помощи в создании биологических коридоров и каналов связей в Эквадоре, в сетевом объединении коренных народов в Малайзии и обучении представителей коренных народов, проживающих в лесах Камеруна.

Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры

54. Мандат ЮНЕСКО, определяющий задачи организации в областях образования, естественных, социальных и гуманитарных наук, культуры, а также коммуникаций и информации, открывает возможности для содействия осуществлению Декларации. В среднесрочной стратегии ЮНЕСКО на период 2014–2021 годов подтверждается, что организация будет осуществлять Декларацию во всех соответствующих программных областях. Одним из основных достижений среднесрочной стратегии является принятая ЮНЕСКО политика по взаимодействию с коренными народами, предусматривающая применение общесистемного подхода, которым руководствуются все программные сектора ЮНЕСКО в своей работе с коренными народами. Помимо таких инициатив ЮНЕСКО, которые направлены на решение проблем коренного населения, как программа поддержки систем знаний местных общин и коренных народов, все сектора осуществляют ряд мероприятий, призванных содействовать реализации прав коренных народов. Конвенция об охране нематериального культурного наследия 2003 года предусматривает выявление и охрану под руководством общин нематериального культурного наследия, что означает признание прав коренных народов на свое наследие на основе принципов Декларации. Объявление 2019 года Международным годом языков коренных народов является еще одним свидетельством стремления ЮНЕСКО обеспечить уважение прав коренных народов, а также их поощрение, признание и поддержку.

55. В 2018 году в этом ключе были проведены следующие мероприятия:

- Подготовка к проведению в 2019 году Международного года языков коренных народов в сотрудничестве с Форумом и экспертным механизмом по правам коренных народов.
- Официальное начало работы Международного форума коренных народов по мировому наследию в июне, во время сорок второй сессии Комитета всемирного наследия, проходившей в Манаме.
- Рекомендации и план действий по признанию и возрождению знаний и языков коренных народов посредством их включения в учебные программы стран Латинской Америки и Карибского бассейна в соответствии с рамочной программой действий в области образования на период до 2030 года. Соответствующее предложение было представлено министрам образования стран Латинской Америки и Карибского бассейна в июле на втором региональном совещании министров в Кочабамбе (Многонациональное Государство Боливия).
- Оказание технической поддержки Целевой группе по знаниям коренных и местных народов Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам в целях дальнейшего совершенствования процедур и методов эффективного применения предусмотренного Платформой подхода к признанию знаний коренных народов и местных общин и работе с ними. Это включает подготовку предложений в отношении механизма участия и методического руководства для авторов, занимающихся проведением оценок в рамках Платформы, для обсуждения на седьмой сессии пленарного заседания Платформы, которая состоится в Париже 29 апреля — 4 мая 2019 года.
- Осуществление национальных и региональных проектов, в частности в Африке, Азии, Латинской Америке и Тихоокеанском регионе, посвященных сохранению знаний и языков коренных народов и обучению молодежи, принадлежащей к коренному населению.
- Признание в нормативных документах ЮНЕСКО нематериального культурного наследия и территорий коренных народов в Азии, Арктике, Африке, Латинской Америке и Северной Америке.
- Содействие реализации прав коренных народов в ходе осуществления целей в области устойчивого развития, в частности целей 4, 2, 13, 15 и 17.
- Сотрудничество с органами и учреждениями системы Организации Объединенных Наций, включая Платформу, занимающимися проблемами, которые стоят перед коренными народами.

Структура Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (Структура «ООН-женщины»)

56. В 2018 году Структура «ООН-женщины» распространяла информацию о Декларации с помощью самых различных методов. Структура «ООН-женщины» организовала в 2018 году шестьдесят вторую сессию Комиссии по положению женщин для рассмотрения приоритетной темы «Проблемы и возможности в деле обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и девочек в сельских районах». В качестве параллельных мероприятий в ходе этой сессии были проведены брифинги для представителей коренных народов на темы: «Женщины, принадлежащие к коренному населению, как основные действующие лица в деле осуществления Повестки дня на период до

2030 года (реализация цели 5 в области устойчивого развития)» и «Реализация прав женщин, принадлежащих к коренным народам, как одно из важнейших средств обеспечения гендерного равенства и расширения экономических и социальных прав и возможностей». Структура «ООН-женщины» также оказывала содействие женщинам, принадлежащим к коренным народам, и их участию в работе международных и региональных форумов, включая параллельные мероприятия в ходе шестьдесят второй сессии Комиссии по положению женщин, посвященные женщинам из сельских районов и женщинам, принадлежащим к коренным народам, и проводимые на национальном уровне конференции, мероприятия и практикумы, посвященные конкретным правам женщин, принадлежащих к коренному населению. Структура «ООН-женщины» также готовила и распространяла публикации, в том числе о диалоге с женщинами, принадлежащими к коренному населению, в Парагвае.

57. Меры, которые принимались для осуществления стратегического плана Структуры «ООН-женщины» на 2018–2021 годы и ее стратегии по расширению участия и повышению роли женщин, принадлежащих к коренным народам, в поддержку осуществления Декларации на уровне стран, включали: а) оказание правительствам помощи в пересмотре и применении законов и стратегий (в Гондурасе, Колумбии, Непале и Сальвадоре); б) оказание содействия участию женщин, принадлежащих к коренным народам, в работе консультативных платформ (в Гватемале, Никарагуа, Парагвае, Самоа и Филиппинах); в) укрепление потенциала женщин, принадлежащих к коренному населению, и организаций коренных народов (в Бангладеш, Боливии (Многонациональном Государстве), Вьетнаме и Камбодже); г) разработка стратегий и планов по содействию выполнению положений Декларации (например, регионального плана действий для Латинской Америки и Карибского бассейна, планов действий для Гватемалы, Гондураса, Кении и Сальвадора); и е) обеспечение учета интересов коренных народов при осуществлении общих страновых оценок и рамочных программ Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (например, в Чили).

58. Структура «ООН-женщины» выступает за обеспечение учета прав коренных народов при реализации и обзоре хода осуществления Повестки дня на период до 2030 года посредством освещения вопросов, волнующих женщин, принадлежащих к коренным народам, в новом основном докладе, посвященном достижению целей в области устойчивого развития. Структура «ООН-женщины» сотрудничает со страновыми группами и другими учреждениями Организации Объединенных Наций (например, с существующей при Группе Организации Объединенных Наций по вопросам развития региональной межучрежденческой группой для Латинской Америки и Карибского бассейна по вопросам коренных народов и со страновыми группами в Боливии (Многонациональном Государстве), Непале и Эквадоре. И наконец, Структура «ООН-женщины» оказывала правительствам техническую помощь при включении целей в области устойчивого развития в их национальные планы развития (в Гватемале, Вьетнаме, Сальвадоре и Чили).

59. Деятельность Структуры «ООН-женщины» по составлению карты существующих стандартов и руководящих принципов, потенциалов, учебных материалов и ресурсов заключалась в распространении текста стратегии обеспечения участия и повышения роли женщин, принадлежащих к коренному населению; в оказании содействия в разработке соответствующих руководящих принципов во Вьетнаме, Колумбии и Эквадоре и проведении учебных курсов по подготовке лидеров из числа женщин, принадлежащих к коренному населению, в Перу, Филиппинах и Чили.

60. Структура «ООН-женщины» обеспечивала развитие потенциала и осуществляла подготовку женщин, принадлежащих к коренному населению, и членов организаций гражданского общества в Региональном отделении для Северной и Южной Америки и Карибского бассейна, а также в Боливии (Многонациональном Государстве), Гватемале, Колумбии, Непале, Сальвадоре, Филиппинах, Чили и Эквадоре. Оказывалась техническая помощь различным учреждениям, в том числе Национальной группе по оказанию помощи потерпевшим в Колумбии. Структура «ООН-женщины» также содействовала укреплению потенциала правительственных органов, в том числе сельских советов в Индии, и подготовке сотрудников Комитета по делам этнических меньшинств во Вьетнаме.

61. Активизации участия представителей коренных народов в процессах, проходящих в Организации Объединенных Наций, служат усилия Структуры «ООН-женщины» по повышению осведомленности о Декларации, в том числе по расширению участия женщин, принадлежащих к коренным народам, в работе совещаний по подготовке шестьдесят второй сессии Комиссии по положению женщин и по обеспечению их присутствия на шестьдесят первой сессии Комиссии. Кроме того, Структура «ООН-женщины» поощряла участие женщин, принадлежащих к коренному населению, в работе Форума 2018 года и оказывала содействие организациям гражданского общества в подготовке альтернативных докладов для представления Комитету по ликвидации дискриминации в отношении женщин.

Секретариат Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата

62. Как отмечается в Парижском соглашении и решении 1/CP.21, изменение климата является общей проблемой человечества. Принимая меры по противодействию изменению климата, необходимо уважать, соблюдать и учитывать обязательства, касающиеся, в частности, прав коренных народов и местных общин. Цель платформы для местных общин и коренных народов состоит в том, чтобы содействовать их полноправному и эффективному участию в процессе осуществления Конвенции в целях обеспечения того, чтобы глобальные меры по смягчению последствий изменения климата и адаптации к ним активно принимались на комплексной и целостной основе. Эта платформа представляет собой открытый форум для широкого круга участников, в котором обмен опытом, укрепление потенциала для активных действий и интеграция различных систем знаний осуществляются с соблюдением изложенных в решении 2/CP.23 принципов, которые были разработаны Международным форумом коренных народов по изменению климата в соответствии с Декларацией.

63. Платформа для местных общин и коренных народов начала действовать в конце 2017 года и продолжила функционирование в декабре 2018 года. За это время были достигнуты заметные успехи. Секретариат Рамочной конвенции использовал свой организационный потенциал для налаживания на основе этой платформы диалога и сотрудничества между сторонами Рамочной конвенции, коренными народами и представителями местных общин. Активизировалось участие коренных народов в переговорах в рамках платформы: представителям коренных народов было предложено поделиться мнениями в ходе обсуждений, и их мнения были учтены в процессе согласования сторонами решения Конференции сторон. Кроме того, переговоры проводились в открытом режиме, и представители коренных народов и другие наблюдатели приглашались на все переговоры, проходившие на основе платформы. В мае 2018 года секретариат организовал практикум с участием широкого круга заинтересованных сторон. В роли координаторов этого практикума выступили Председатель

Вспомогательного органа для консультирования по научно-техническим вопросам и представитель коренных народов. Каждый из координаторов внес равный вклад в планирование и проведение практикума. Кроме того, на основании Рамочной конвенции Конференцией недавно был учрежден новый орган — рабочая группа содействия деятельности платформы, которая призвана улучшить работу платформы и облегчить выполнение трех ее функций. Состав рабочей группы сбалансирован: впервые на основании Рамочной конвенции в нем представлено равное число представителей сторон и представителей коренных народов. Это первый орган с подобным членским составом, созданный в соответствии с Рамочной конвенцией. В 2019 году рабочая группа содействия проведет свои первые заседания (в настоящее время выдвигаются кандидатуры в ее состав). В своей работе она будет также содействовать выполнению трех функций платформы — обмен знаниями, развитие потенциала для активных действий и согласование стратегий и действий в области изменения климата, — которые увязаны с общественным планом действий.

64. Таким образом, обеспечивается участие коренных народов в международном процессе противодействия изменению климата, и меры по активизации этого участия будут продолжены. Сторонам Рамочной конвенции оказывается также содействие в рассмотрении прав и мнений коренных народов в соответствии с международными стандартами и принципами, сформулированными в решении 2/CP.23.

Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат)

65. ООН-Хабитат поручено содействовать развитию устойчивых городов, характеризующихся отсутствием социальной изоляции. Программа стремится обеспечить эффективную защиту прав коренных народов как одной из обездоленных групп мира. ООН-Хабитат признает уникальные культурные и социальные ценности коренных народов и их неоценимый вклад в устойчивое развитие городов, приумножение разнообразия и социально-экономическую интеграцию. Особенно важное значение в мандате ООН-Хабитат придается праву на адекватное жилье в рамках права на адекватный уровень жизни, а также защите имущественных прав и прав коренных народов на землю.

66. В системе Организации Объединенных Наций ООН-Хабитат является координатором Новой программы развития городов, принятой на Конференции Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию (Хабитат III) в Кито в октябре 2016 года. В преддверии Конференции проводились консультации с представителями коренных народов всего мира и была подготовлена совместная декларация с целью оказать влияние на разработку Новой программы развития городов. В Новой программе предусматривается обеспечение справедливого и недорогого доступа к устойчивой основной физической и социальной инфраструктуре для всех, без какой-либо дискриминации, и в этой связи упоминаются коренные народы.

67. В рамках программы Хабитат по делам молодежи на сессии Хабитат III, посвященной городам коренных народов, была принята Декларация городов коренных народов. В ней подчеркивается важность осуществления на местном уровне Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, поскольку все большее число представителей коренных народов переселяется в города.

68. На Всемирном форуме по вопросам городов, проходившем в феврале 2018 года, ООН-Хабитат организовала круглый стол заинтересованных сторон для обсуждения проблем коренных народов, в работе которого участвовали

представители коренных народов со всего мира, в том числе из Азии, Африки, Тихоокеанского региона, Северной Америки, Южной и Центральной Америки. В числе выступавших были женщины и мужчины из Гондураса, Канады, Мексики и Эквадора. В ходе интерактивной сессии подчеркивалась необходимость участия представителей коренных народов в основных системах управления, а также укрепления органов самоуправления в районах проживания коренных народов. Поскольку процесс урбанизации все в большей степени затрагивает коренные народы, чрезвычайно важно, чтобы они имели право голоса в местных органах управления. Кроме того, необходимо укреплять связь между городом и деревней, чтобы коренное население сельских районов имело равный доступ к экономическим возможностям, имеющимся в городах, и при этом могло продолжать вести традиционный образ жизни в сельских районах.

69. В октябре в День Организации Объединенных Наций ООН-Хабитат и община Аскер в Норвегии совместно провели третью конференцию молодежи общины Аскер, на которой была дана положительная оценка участия молодежи в достижении целей в области устойчивого развития посредством принятия мер на местном уровне. Пятьдесят молодых людей из Аскера и норвежских общин Хурум и Рёйкен обсудили вопрос о реализации целей в области устойчивого развития на местном уровне. В ходе этого мероприятия, на котором присутствовала представитель народа нисгаа и североамериканский координатор Глобального молодежного актива представителей коренных народов Теанна Дюшарм, подчеркивалось важное значение участия молодых представителей коренного населения в органах управления.

70. На уровне программ и проектов ООН-Хабитат применяет систему экологических и социальных гарантий, которая должна распространяться на все предложения по проектам. В рамках этой системы существует отдельная секция, которая отвечает за защиту прав коренных народов и обеспечивает, чтобы все проекты анализировались с точки зрения оказания влияния на их права. Это требование касается выявления потенциального влияния проектов на землю, культурное наследие, а также культурную, интеллектуальную, религиозную и духовную собственность коренных народов. В настоящее время эта система пересматривается с целью перехода от применения принципа «не причини ущерба» к принципу «сделай добро».

71. Работа по обеспечению учета прав человека в деятельности ООН-Хабитат направлена на то, чтобы во всей нормативной и оперативной деятельности принимались во внимание конкретные потребности коренных народов. В рамках этой работы ООН-Хабитат использует показатели учета прав человека. Эти показатели призваны обеспечить, чтобы во всех проектах применялся правозащитный подход и уважались, поощрялись и реализовывались соответствующие права человека, в том числе права коренных народов.

Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения

72. ЮНФПА осуществляет деятельность более чем в 150 странах и территориях, где проживает большинство коренных народов мира, а также проводит работу на региональном и глобальном уровнях. ЮНФПА занимается защитой прав коренных народов в контексте своего мандата, руководствуясь Программой действий, принятой Международной конференцией по народонаселению и развитию, Повесткой дня на период до 2030 года и целями в области устойчивого развития.

73. При осуществлении своих программ и проведении информационно-разъяснительной работы на уровне стран ЮНФПА уделяет повышенное внимание поощрению и защите прав женщин и девочек, принадлежащих к коренным

народам, отдавая приоритетное значение признанию их прав в конституциях и законах стран, их праву участвовать в процессах принятия решений и выработки политики, их праву на то, чтобы считаться представителями коренных народов и чтобы их проблемы находили надлежащее отражение в переписях, обследованиях и системах административных данных, их праву на сексуальное и репродуктивное здоровье без какого-либо принуждения, дискриминации и насилия и их способности в полной мере осуществить свои репродуктивные права.

74. В своей деятельности на глобальном уровне, в том числе в своих программах охраны здоровья, ЮНФПА применяет также межкультурный подход. Укрепляя системы сбора и анализа данных о состоянии здоровья женщин и девочек, принадлежащих к коренному населению, Фонд содействует удовлетворению их потребностей в области охраны здоровья. ЮНФПА в сотрудничестве с ЮНИСЕФ и Структурой «ООН-женщины» подготовил в 2018 году фактологический бюллетень об охране материнства и о заболеваемости женщин, принадлежащих к коренным народам. В 2019 году Фонд продолжит дальнейшее распространение результатов этого исследования в рамках своей информационно-разъяснительной работы.

75. ЮНФПА намерен опубликовать в 2019 году совместно с Центром культуры коренных народов Перу аналитический документ о том, как выполняются вынесенные Форумом рекомендации об охране сексуального и репродуктивного здоровья и защите соответствующих прав и о борьбе с насилием в отношении женщин и молодых людей из числа коренных народов, а также об активизации действий по выполнению этих рекомендаций в сотрудничестве с организациями коренных народов.

Всемирная организация здравоохранения и Панамериканская организация здравоохранения

76. Принятие государствами — членами ПАОЗ на двадцать девятой Панамериканской санитарной конференции первой политики по вопросам этничности и охраны здоровья явилось важным вкладом в достижение целей Декларации. Эта политика, представляющая собой изложение принципов, которыми государства-члены должны руководствоваться при охране здоровья представителей коренного населения, предусматривает пять направлений деятельности: а) сбор информации; б) поощрение действий в соответствии с этой политикой; в) социальное участие и стратегические партнерства; г) признание унаследованных от предков знаний, а также методов традиционной и комплементарной медицины; и е) развитие потенциала на всех уровнях.

77. В политике по вопросам этничности и охраны здоровья содержатся конкретные ссылки на Декларацию. Декларация также размещена на веб-сайте «Культурное разнообразие и охрана здоровья» и пропагандируется через региональные сайты ПАОЗ и ВОЗ в социальных сетях в соответствующие дни, установленные ПАОЗ и ВОЗ. В настоящее время с учетом Декларации разрабатываются стратегия и план действий по вопросам этничности и охраны здоровья, которые в 2019 году будут представлены государствам-членам на утверждение.

78. Важную работу с участием коренных народов проводят ПАОЗ и ВОЗ на национальном уровне в различных областях здравоохранения, связанных с охраной здоровья коренного населения (включая охрану материнства, профилактику инфекционных и неинфекционных заболеваний и уменьшение опасности бедствий). ПАОЗ оказывает техническую помощь в пересмотре законов и планов, касающихся охраны здоровья коренного населения. В связи с решением первоочередных задач в области охраны материнства налажен диалог по обмену знаниями между представителями коренных народов и медицинским персоналом в

Аргентине, Гватемале, Гондурасе, Парагвае (включая район Чако) и Перу. Следует отметить мероприятия по пропаганде безопасного родовспоможения с соблюдением культурных традиций, проводимые в рамках программ технического сотрудничества ПАОЗ. В июле ПАОЗ и Межамериканская комиссия по правам человека провели совещание экспертов по охране здоровья коренных народов в Америке. На этом совещании присутствовали также члены Форума.

79. Политика по вопросам этничности и охраны здоровья основывается на содержащемся в Повестке дня на период до 2030 года всеобщем обязательстве добиться устойчивого развития таким образом, чтобы никто не был забыт и чтобы в первую очередь были охвачены самые нуждающиеся. В этой связи следует особо отметить региональные обязательства, содержащиеся в стратегии ПАОЗ по обеспечению всеобщего доступа к службам охраны здоровья и всеобщего охвата услугами здравоохранения и в плане действий по охране здоровья во всех областях политики. Эти документы составлены с учетом цели 3 в области устойчивого развития, предусматривающей обеспечение здорового образа жизни для всех в любом возрасте и всеобщий охват услугами здравоохранения, что рассматривается в качестве главной задачи и важнейшего аспекта достижения этой цели на основе принципов справедливости, равенства и недискриминации.

80. ПАОЗ и ВОЗ проводят виртуальные и очные курсы по культурному разнообразию и охране здоровья⁷. ПАОЗ и ВОЗ придают также первоочередное значение техническому сотрудничеству в деле укрепления способности систем здравоохранения учитывать в своей работе этнические аспекты в соответствии с целями в области устойчивого развития и международными и региональными документами по правам человека.

81. Созданная в 2018 году виртуальная библиотека по традиционной, комплементарной и интегративной медицине призвана облегчить доступ к научно-технической информации, а также объединить силы тех, кто отвечает за проведение государственной политики, представителей научных кругов, профессиональных ассоциаций, медицинских работников и организаций коренных народов для достижения общей цели совместного создания виртуального пространства, которое помогало бы лучше понять все многообразие средств традиционной и комплементарной медицины в регионе. При технической поддержке ПАОЗ молодые представители коренных народов из латиноамериканского региона разработали региональный план охраны здоровья молодежи, принадлежащей к коренному населению, в Америке.

82. В рамках Межучрежденческой группы по вопросам коренных народов в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна, единственной межучрежденческой группы, при которой действует служба консультирования по проблемам, волнующим коренные народы, ПАОЗ в сотрудничестве с другими учреждениями Организации Объединенных Наций оказала содействие в подготовке регионального доклада по вопросу о коренных народах и целях в области устойчивого развития.

Всемирная организация интеллектуальной собственности

83. На переговорах, проходящих в рамках Межправительственного комитета ВОИС по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору, часто затрагиваются вопросы, связанные с Декларацией, что способствует повышению осведомленности о ней на международном уровне. В документах Комитета, особенно в последних проектах текстов для переговоров о сохранении традиционных знаний и традиционных форм

⁷ См на веб-сайте <http://cursos.campusvirtualsp.org/course/view.php?id=39>.

выражения культуры за декабрь 2018 года, содержатся ссылки на Декларацию. Некоторые члены Комитета регулярно ссылаются на Декларацию как на базовый документ. В соответствующих случаях Декларация упоминается также в публикациях ВОИС, касающихся сохранения традиционных знаний и традиционных форм выражения культуры. В частности, это относится к двум последним публикациям ВОИС: «Охрана и поддержка родной культуры: Практическое руководство по вопросам интеллектуальной собственности для коренных народов и местных общин» и «Документирование традиционных знаний — Методическое пособие».

84. Статьи 18, 31 и 41 Декларации имеют отношение к программе работы ВОИС по сохранению традиционных знаний и традиционных форм выражения культуры. В соответствии со статьей 31 ВОИС организует учебные мероприятия и предоставляет информационные ресурсы с целью помочь коренным народам более эффективно использовать принципы и средства защиты интеллектуальной собственности для предотвращения несанкционированного использования традиционных знаний и традиционных форм выражения культуры третьими сторонами и их сохранения в интересах коренных народов, если они того пожелают. В области нормотворчества Комитет продолжает проводить работу, направленную на достижение соглашения по одному или нескольким международно-правовым документам об интеллектуальной собственности, которые обеспечили бы сбалансированное и эффективное сохранение генетических ресурсов, традиционных знаний и традиционных форм выражения культуры. В частности, в ходе нынешних переговоров рассматривается вопрос о том, чтобы коренные народы имели возможность требовать получения их добровольного, предварительного и осознанного согласия на доступ к их традиционным знаниям и традиционным формам выражения культуры и на их использование третьими сторонами.

85. Защита прав коренных народов как уязвимых групп населения, а также предоставление им доступа к обучению на протяжении всей жизни, что поможет им приобрести знания и навыки, необходимые для использования имеющихся возможностей и полноценного участия в жизни общества, являются обязательствами, которые приняли государства-члены по отношению к коренным народам в рамках целей в области устойчивого развития. Организуемые ВОИС учебные мероприятия и предоставляемые информационные ресурсы с целью удовлетворить потребности коренных народов в защите способствуют выполнению этих обязательств.

86. Большинство учебных материалов ВОИС, которые касаются сохранения традиционных знаний и традиционных форм выражения культуры, готовятся во исполнение статьи 31 Декларации и размещаются на веб-сайте ВОИС. Вышедший в 2018 году мультипликационный фильм «Приключения народа якуаной: традиционные знания и интеллектуальная собственность» посвящен проблемам и возможностям, возникающим при распространении режима охраны интеллектуальной собственности на традиционные знания. Изданная ВОИС в 2017 году публикация «Документирование традиционных знаний — Методическое пособие» содержит руководящие принципы, которые помогают обеспечить учет конкретных интересов коренных народов в связи с документированием традиционных знаний.

87. Программы ВОИС, посвященные коренным народам, включают проведение практикумов, дистанционных учебных курсов и профессиональной подготовки, в том числе для должностных лиц государств-членов, представителей гражданского общества и коренных народов отдельно или на совместной основе, а также распространение публикаций. В 2018 году представители коренных народов и местных общин приглашались на несколько национальных или

региональных практических семинаров с участием многих заинтересованных сторон. Двум представителям коренных народов была предоставлена стипендия для обучения в летней школе по интеллектуальной собственности, организованной в 2018 году ВОИС и Женевским университетом. В 2019 году будет продолжено осуществление программы стипендий ВОИС для представителей коренных народов⁸. Сотрудники ВОИС регулярно информируются о ходе переговоров, проходящих в рамках Комитета.

⁸ См на веб-сайте www.wipo.int/tk/en/indigenous/fellowship.